



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 30. ožujka 2021.  
(OR. en)

7055/21

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2021/0061 (NLE)

---

---

TRANS 140  
MAR 39

#### ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Europskog odbora za izradu standardâ unutarnje plovidbe i u okviru Središnje komisije za plovidbu Rajnom o donošenju standardâ za usklađene riječne informacijske servise

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2021/...**

**od...**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Europskog odbora  
za izradu standardâ unutarnje plovidbe  
i u okviru Središnje komisije za plovidbu Rajnom  
o donošenju standardâ za usklađene riječne informacijske servise**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Revidirana Konvencija o plovidbi Rajnom, potpisana u Mannheimu 17. listopada 1868., kako je izmijenjena Konvencijom o izmjeni Revidirane konvencije o plovidbi Rajnom, potpisanom u Strasbourgu 20. studenoga 1963., stupila je na snagu 14. travnja 1967. („Konvencija”).
- (2) U skladu s Konvencijom Središnja komisija za plovidbu Rajnom („CCNR”) može izmijeniti njezin regulatorni okvir koji se odnosi na riječne informacijske servise upućivanjem na standarde koje je donio Europski odbor za izradu standardâ unutarnje plovidbe („CESNI”) i učiniti te standarde obveznima u okviru primjene Konvencije.
- (3) CESNI je osnovan 3. lipnja 2015. u okviru CCNR-a radi razvoja tehničkih standarda za unutarnje plovne putove u različitim područjima, posebno u pogledu plovilâ, informacijske tehnologije i posade.
- (4) Djelovanjem Unije u sektoru unutarnje plovidbe nastoji se osigurati ujednačenost u razvoju tehničkih specifikacija koje se primjenjuju u Uniji, posebno u pogledu riječnih informacijskih servisa.

- (5) Za potrebe učinkovitog prijevoza i sigurne plovidbe unutarnjim plovnim putovima važno je da su riječni informacijski servisi kompatibilni i usklađeni u najvećoj mogućoj mjeri u okviru različitih pravnih režima širom Europe.
- (6) Očekuje se da će CESNI na svojem sljedećem sastanku 15. travnja 2021. donijeti europski standard za riječne informacijske servise 2021/1 (standard „ES-RIS 2021/1”).
- (7) Standardom ES-RIS 2021/1 utvrđuju se jedinstvene tehničke specifikacije i standardi radi potpore riječnim informacijskim servisima i osiguravanja njihove interoperabilnosti. Tehničke specifikacije i standardi u okviru standarda ES-RIS 2021/1 odgovaraju tehničkim specifikacijama i standardima čije se donošenje zahtijeva Direktivom 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>, a posebno u sljedećim područjima: elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijski sustav za unutarnju plovidbu; elektroničko izvješćivanje s brodova; obavijesti kapetanima; sustavi za praćenje i određivanje položaja plovila te kompatibilnost opreme potrebne za upotrebu riječnih informacijskih servisa.
- (8) Tehničke specifikacije za riječne informacijske servise temelje se na tehničkim načelima iz Priloga II. Direktivi 2005/44/EZ i njima se uzima u obzir rad relevantnih međunarodnih organizacija u tom području.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 255, 30.9.2005., str. 152.).

- (9) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-a jer će standard ES-RIS 2021/1 moći odlučujuće utjecati na sadržaj prava Unije, odnosno na obvezujuće tehničke specifikacije donesene u okviru Direktive 2005/44/EZ.
- (10) Očekuje se da će CCNR na svojem plenarnom sastanku 2. lipnja 2021. donijeti rezoluciju kojom će se izmijeniti pravilnici CCNR-a radi uključivanja u njih upućivanja na standard ES-RIS 2021/1. Stoga je također primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CCNR-a.
- (11) Unija nije članica CCNR-a ni CESNI-ja. Stajalište Unije trebale bi stoga izraziti države članice koje su članice tih tijela, djelujući zajednički u interesu Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CESNI-ja u pogledu donošenja standarda ES-RIS 2021/1 jest izjasniti se za njegovo donošenje.
2. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru CCNR-a jest poduprijeti sve prijedloge kojima se pravilnici CCNR-a usklađuju sa standardom ES-RIS 2021/1.

### *Članak 2.*

1. Stajalište utvrđeno u članku 1. stavku 1. izražavaju države članice koje su članice CESNI-ja, djelujući zajednički u interesu Unije.
2. Stajalište utvrđeno u članku 1. stavku 2. izražavaju države članice koje su članice CCNR-a, djelujući zajednički u interesu Unije.

### *Članak 3.*

Manje tehničke izmjene stajališta utvrđenih u članku 1. mogu se dogovoriti bez daljnje odluke Vijeća.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

---